



UNIVERSITÀ  
DI TORINO

Università degli Studi di Torino



**Cecilia Andorno** si è laureata in Lettere Moderne all'Università di Torino sotto la guida di Bice Mortara Garavelli, e ha successivamente conseguito il Dottorato di ricerca in Linguistica presso l'Università di Pavia. E' stata ricercatrice e poi professore associato in Glottologia e Linguistica presso la stessa Università, lavorando in particolare all'interno del "Progetto di Pavia" e all'interno della rete di ricerca europea sull'acquisizione di seconde lingue coordinata da W. Klein (Max Planck Institut Nijmegen) e C. Perdue (Université Paris 8): progetti *The structure of learner variety* e *The dynamics of learner varieties*.

Dal 2012 è professore associato in Glottologia e Linguistica presso l'Università di Torino.

Svolge ricerca negli ambiti della comunicazione parlata e della testualità del parlato, dell'acquisizione linguistica in contesto plurilingue e dell'educazione linguistica.

PARTECIPAZIONE A PROGETTI DI RICERCA (ULTIMI 15 ANNI)

### **Progetti di ricerca-azione nell'ambito del plurilinguismo e dell'educazione plurilingue**

2024-2026 (in corso): *DiverSIta - Diversità nell'italiano parlato*. Finanziamento PRIN 2022 PNRR. NextGenerationEU. Responsabile scientifico C. Mauri (U. Bologna).

[DiverSIta - Diversità nell'italiano parlato](#)

Ruolo: Membro di Unità di Ricerca (Università di Torino).

Scopi e attività: Il progetto intende costruire un corpus che documenti la natura multiforme del patrimonio orale italiano, in particolare di varietà sottorappresentate, come l'italiano parlato da chi ha un trascorso di migrazione internazionale. Il corpus confluirà nel già esistente KiParla, in modo da costituire una risorsa digitale che permetta di analizzare e comprendere in maniera approfondita il ruolo delle pratiche linguistiche delle contemporanee società urbane multiculturali

2021-2024: *NEW ABC. Networking the Educational World: Across Boundaries for Community-building*, finanziamento Horizon 2020-SC6-Migration-2020. Principal Investigator R. Antonini (U. Bologna). [Networking the Educational World: Across Boundaries for Community-building | NEW ABC Project | H2020 | CORDIS | European Commission \(europa.eu\)](#)

Ruolo: Coordinatrice di Unità di Ricerca (Università di Torino).

Scopi e attività: Contribuire all'inclusione educativa, culturale e sociale dei bambini immigrati integrando il contributo dei diversi partecipanti alla relazione educativa, attraverso pratiche educative co-create e partecipative, con un approccio bottom-up. Le azioni educative sono progettate e realizzate in diversi contesti educativi dell'Unione Europea.

2017-2019: *Con Parole Mie: lingue di origine e lingua di scolarizzazione nelle pratiche comunicative fra casa e scuola*. Finanziamento CRT Torino.

Ruolo: Coordinamento scientifico e progettuale.

Scopi e attività: Sostenere e sviluppare le competenze nelle lingue di origine dei bambini nella scuola primaria, promuovendone l'uso nelle pratiche comunicative "accademiche". Insegnanti e genitori sono stati coinvolti per creare connessioni tra le attività scolastiche e le attività a casa (leggere e parlare di argomenti riguardanti argomenti scolastici), e sono state progettate attività interattive per favorire il coinvolgimento dei genitori e la comunicazione multilingue su questioni scolastiche a casa. Nel suo complesso, il progetto mira a trovare una strada verso l'educazione plurilingue nelle scuole italiane, in cui le famiglie immigrate sono numerose ma di provenienza altamente frammentata, con numerosi diversi repertori linguistici coinvolti, rendendo non percorribili le tradizionali strade dei programmi di insegnamento bilingue.

2014-2026 (in corso): *Noi e le nostre lingue* ("Our languages and us"). Finanziamento Città di Torino.



UNIVERSITÀ  
DI TORINO

Università degli Studi di Torino



Ruolo: Coordinamento scientifico e progettuale.

Scopi e attività: Sviluppare laboratori di promozione della consapevolezza linguistica in prospettiva multilingue, all'interno dei percorsi di educazione linguistica nelle scuole primarie e secondarie. Studenti universitari con background migratorio e curriculum di studi linguistici sono formati e coinvolti nella co-progettazione e nella realizzazione dei workshop rivolti agli studenti delle scuole primarie e secondarie. In linea con la prospettiva *dell'éveil aux langues* degli approcci plurali alla linguistica educativa, i workshop promuovono il ragionamento induttivo sulle lingue, al fine di promuovere attitudini e migliorare atteggiamenti positivi verso le competenze multilingue. Lo sviluppo della consapevolezza linguistica dei bambini viene rilevato sia attraverso test quantitativi che attraverso l'osservazione qualitativa delle pratiche comunicative durante i laboratori.

### **Progetti di ricerca nell'ambito della comunicazione e della testualità del parlato:**

2024-2026 (in corso): *Racconta. Competenze narrative e sviluppo della lettoscrittura tra variazione interna e plurilinguismo*. Finanziamento PRIN 2022. Responsabile scientifico C. Gianollo (U. Bologna).

[Racconta - Competenze narrative e sviluppo della lettoscrittura tra variazione interna e plurilinguismo](#)

Ruolo: Coordinatrice di Unità di Ricerca (Università di Torino).

Scopi e attività: Il progetto investiga le competenze testuali nell'età adolescenziale e la capacità di adeguamento al contesto comunicativo. Sul piano della ricerca linguistica, si propone di costituire un corpus di narrazioni orali di studenti della scuola secondaria, che consenta prospettive di studio comparato, anche in prospettiva plurilingue, secondo i repertori comunicativi dei ragazzi. Sul piano divulgativo e di formazione, si propone di fornire risorse per sensibilizzare i docenti delle scuole alle caratteristiche della competenza testuale, fra oralità e scrittura, e nella varietà dei contesti comunicativi.

2020-2024: *SiPro (Structure Informationnelle et Prosodie dans le discours natif et en L2)*, coordinamento Sandra Benazzo & Fabian Santiago (U. Paris 8), <https://www.sfl.cnrs.fr/projet-sipro>.

Ruolo: Membro del Gruppo di Ricerca.

Scopi e attività: Il progetto si propone di studiare il ruolo della prosodia rispetto ad altre componenti linguistiche nella struttura del discorso. L'obiettivo è quello di indagare come i sistemi prosodici interagiscono con la sintassi e la semantica nell'espressione delle relazioni additive e contrastive nelle lingue romanze vs germaniche, al fine di far luce sulla complessità di queste interazioni nelle produzioni adulte L1/L2 con una prospettiva sperimentale e tipologica.

2019-2020: *ParlaTo : varietà di lingua giovanile parlata nella città di Torino*, finanziamento CRT. Coordinamento scientifico M. Cerruti (U. Torino).

Ruolo: Membro dell'Unità di Ricerca (Università di Torino).

Scopi e attività: Il progetto mira a documentare le varietà linguistiche attualmente parlate a Torino da parlanti nativi e non nativi e a raccoglierle in un corpus web ([ParlaTO – Voci da Torino \(corpusparlato.com\)](http://ParlaTO-Voci-da-Torino.corpusparlato.com)).

2008-2014: *LANGACROSS (Structure de l'Énoncé en Contexte: Acquisition des Langues Premières et Secondes dans une Perspective Inter-Langues)*, Funding ANR (France) / DFG (Germany). Coordinamento scientifico: M. Hickmann (CNRS & U. Paris 8); C. Dimroth (U. Osnabrück); C. von Steutterheim (U. Heidelberg).

Ruolo: Membro del Gruppo di Ricerca

Scopi e attività: Il progetto mirava a (1) identificare modelli di variazione nell'organizzazione delle frasi tra parlanti di lingue germaniche e romanze di fronte a compiti linguistici simili e correlarli con



UNIVERSITÀ  
DI TORINO

Università degli Studi di Torino



le proprietà strutturali morfosintattiche dei due gruppi linguistici; (2) identificare gli effetti delle somiglianze linguistiche e delle differenze nell'influenza interlinguistica nell'acquisizione della seconda lingua.

### **Pubblicazioni (ultimi cinque anni)**

(in preparazione). Co-constructing multilingual activities in Italian primary schools. A case study concerning the benefits of a participatory approach to teacher training. In M. Guarda, M. Stopfner, & G. Meier (Eds.), *Changing Perspectives Towards Linguistic Diversity in Education: Promoting Social Cohesion Through Agency*. Berlino: Springer.

(con Varcasia, C.) (in preparazione). Developing metalinguistic awareness in plurilingual classes at primary schools in Italy. numero speciale di *LANGUAGE AWARENESS*.

(con Bianca Maria De Paolis, Benazzo, S.) 2024. Accounting for asymmetries in cleft sentence use: Syntactic and functional preferences in L1 and L2 Italian and French. *ISOGLOSS*, 1–24.

(con Dimroth, C., Benazzo, S.) 2024. When Discourse Elicitation Tasks Go Dialogue: Introducing Entities in French, German, and Italian. *Die kognitive Perspektive*. Heidelberg University Publishing.

(con Pugliese, R., Zandoni, G., Della Putta, P., & Sordella, S.) 2024. Plurilinguisme à l'école: Aperçus du projet NEW ABC sur la formation des enseignants en tant que processus participatif. *Recherches en didactique des langues et des cultures*, 22(2), 1–14.

Andorno, C. (2023). Evolution is an arc along a timeline: Metaphors embodied in teachers' gesture support abstract conceptualization and academic lexicon acquisition at primary school. *Review of Cognitive Linguistics*, 21(1), 9–34.

(con Benazzo, S., Dimroth, C.) 2023. Contrast marking variation in Romance and Germanic languages: Crosslinguistic and intralinguistic comparison through task-elicited speech. *Functions of Language*, 30(1), 92–109.

(con Della Putta, P., Pugliese, R., Sordella, S., & Zandoni, G.) 2023. Per un'educazione linguistica plurale: La formazione degli insegnanti in un'ottica di progettazione co-partecipata. *ITALIANO LINGUADUE*, 15(2), 596–612.

(con Benazzo, S., Dimroth, C.) 2023. Back to the Basic Variety: Does it emerge only with specific learner profiles, environments and languages? *Language, creoles, varieties. From emergence to transmission*, EuroSLA Studies. Language Science Press.

2022. Lo sguardo degli insegnanti sulla riflessione metalinguistica degli alunni. *Linguistica E Nuova Didattica*, LI(Special issue "L'insegnante di lingue: formazione, cognizione, azione"), 138–158.

2022, *Interpersonal, ideational, and textual functions of coverbal gestures in speech. Remarks from a teacher talk sample*, in Miriam Voghera (ed.), *From Speaking to Grammar*, Bern, Peter Lang, pp. 57-74.



UNIVERSITÀ  
DI TORINO

Università degli Studi di Torino



(con Silvia Sordella) 2021, *Promoting communication practices about school activities in multilingual families*, in Letizia Caronia (ed.), *Language and social interaction at home and school*, Amsterdam, Benjamins, pp. 153-188.

(con Silvia Sordella) 2021, *Promuovere un'educazione plurilingue parlando a casa di cose di scuola: esiti da una ricerca-azione*, in Sandro Caruana et al. (a cura di) *Politiche e pratiche per l'educazione linguistica, il multilinguismo e la comunicazione interculturale*, Venezia, Ca' Foscari, pp.29-40.

2020, *Quando i bambini fanno i linguisti: osservare la competenza metalinguistica in un laboratorio di Éveil aux langues*, Italiano LinguaDue, 12-2, pp.353-369.

2020, *Divulgazione e dintorni: i manuali, gli insegnanti e gli alunni di fronte al "mestiere del linguista"*, in Nicola Grandi, Francesca Masini (a cura di), *La linguistica della divulgazione, la divulgazione della linguistica*, Milano, Società di Linguistica Italiana, pp.33-56.

2020, *Stimolare l'interazione plurilingue sui contenuti di scuola nello studio a casa: lusso, necessità, opportunità*, in Italiano LinguaDue, 12-1, 469:492.

(con Silvia Sordella) 2020, *Noi e le nostre lingue. Potenziare attitudini metalinguistiche in laboratori di Eveil aux langues*, in Italiano LinguaDue, 12-1, 330-352.

(con Silvia Sordella) 2020, *Multimodalità 'incidentale' e dialogicità nel discorso scolastico. Esempi da momenti di insegnamento del lessico specifico*, in Miriam Voghera, Pietro Maturi, Fabiana Rosi (a cura di), *Verbale e non verbale, orale e scritto: la multimodalità nell'ora di lezione*, Firenze, Cesati, 285:302.

(aggiornato a ottobre 2025)